

南京方言宕江兩攝入聲韻的共時變異 及歷時演變研究*

顧 黔

[提 要] 南京是中國四大古都之一，其方言古為吳語，由於歷史上多次北人南下，充實江淮間，現已演變為江淮官話。本文考察南京方言宕江兩攝入聲韻在老、中、青、少四個年齡段的共時變異，分析宕江兩攝入聲韻的語音層次，探討普通話滲透、嵌入南京方言的方式和步驟，討論南京方言入聲韻的演變軌跡和發展趨勢。

[關鍵詞] 南京方言 入聲韻 共時變異 歷時演變

[中圖分類號] H07 **[文獻標識碼]** A **[文章編號]** 0874 - 1824 (2013) 04 - 0179 - 09

南京是東吳、東晉和南朝宋、齊、梁、陳的都城，故稱“六朝古都”。南唐、明、太平天國、民國亦曾以南京為首都，因此又有“十朝都會”之稱。南京方言本為吳語，由於歷史上多次北人南下，特別是四世紀永嘉之亂，晉室南渡，大批北方士族和平民為避戰亂，遷徙至此，南京方言漸次改變其吳語性質，演變為江淮官話。

南京歷來是重要的物資、人員集散地，人口流動頻繁。近年來，隨著教育普及，城市化進程加速，普通話大力推廣，南京方言發生了巨大變化，其方言入聲陰陽對立早已消失，現只有一個入聲。中古全濁聲母在南京方言早已清化，演變規律與北方官話完全一致：平聲送氣，仄聲不送氣。本次旨在探討南京方言宕江兩攝入聲韻的共時變異及歷時演變，聲母的演變情況與本文主旨關係不大，此不贅述。本文選擇音讀情況複雜的宕江兩攝入聲韻，從這些成系統的共時變異，探討其對應的語音層次，討論形成語音層次的原因、方式、規律和發展趨勢。

一、宕江兩攝入聲韻的語言現狀

南京方言宕江兩攝入聲韻的固有形式為 $o\text{?}^5$ ，在不同年齡層往往有多種說法，“一字多音是現

* 本文得到國家社科基金重大項目“漢語方言自然口語變異有聲數據庫建設”（項目號12&ZD177）資助。汪瑩、張薇、袁詠、顧海洋、李露瑤、班陽、朱海默、張月、張志凌等參與調查，謹致謝忱！

階段南京方言的特色，這在其他方言中是少見的。”^①本次調查發現，“削”有sio⁵、ɛyo⁵、ɛye⁵、ɛio³¹、ɛye⁵⁵等五種讀法，“確”有tə^hyo⁵、tə^hye⁵、tə^hye⁴⁴、tə^hye⁵¹等四種讀法。這些差異有的表現在聲母方面，有的在韻母方面，有的在聲調方面。有的字聲母用文讀或新派形式，而韻母和聲調用白讀或曰老派形式；或者韻母用白讀或老派形式，而聲母和聲調用文讀或新派形式。因此，本文以音節中的聲母、韻母、聲調為最小單位，而不是以字或整個音節為最小單位進行討論。有些差異是同一個語音系統內的歷時音變，有些是由於音系間接觸、影響產生的競爭、疊置，是異質、有序的變化。這些現象表面上是零散的、紛亂的，但仔細分析、歸納，都是成系統的、有規律的。

半個世紀以來，南京大學進行過幾次關於南京方言的集中調查。^②本文選擇宕江兩攝入聲韻日常用字40個，分四個年齡段進行實地田野調查，討論正在進行的音變和變異。例字如下：

宕開一 博、薄、膜、幕、摸、托、落、樂_扶、作、錯、鑿、昨、各、擱、鶴、惡

宕開三 略、雀、嚼、削、著、勺、弱、腳、約、藥

宕合一 郭、擴

江開二 剝、桌、戳、捉、鐺、覺_得、確、殼、嶽、樂_音、學、握

本次調查從2013年2月開始至3月結束。分老（60歲以上）、中（40歲~59歲）、青（24歲~39歲）、少（16歲~23歲）四個年齡層，計67人。其中老年16人，男9人，女7人；中年16人，男7人，女9人；青年20人，男10人，女10人；少年15人，男7人，女8人。老、中、青發音人要求世居南京，至少三代。少年組為考慮家庭因素對語言的影響，選取三代世居南京、父母一方世居南京、父母雙方均非南京人三種情況，但發音人本人須在南京出生、成長。調查區域涵蓋南京主城區及近郊，由於大規模拆遷，人口變動劇烈，我們發現地域差異對南京話的影響正逐步減弱。

二、宕江兩攝入聲調的共時變異及歷時演變

南京方言共有5個單字調，陰平31，陽平24，上聲11，去聲44，入聲5。^③平分陰陽；次濁上歸上聲，全濁上歸去；去聲合流；入聲合流。入聲有舒化傾向，其消長與韻類的分合、外地方言（特別是普通話）接觸引起的借入等密切相關，可歸納為如下三個層次。詳見表1。

表1

聲調層次 例字	第一層	第二層	第三層
削	sio ⁵ /ɛyo ⁵ /ɛye ⁵	ɛio ³¹	ɛye ⁵⁵
學	ɛyo ⁵ /ɛye ⁵	ɛye ²⁴	ɛye ³⁵
各	ko ⁵ /kə ⁵	ko ⁴⁴ /kə ⁴⁴	kə ⁵¹
鶴	xo ⁵ /xə ⁵	xo ⁴⁴ /xə ⁴⁴	xə ⁵¹

說明：表1的層次是從聲調的角度考慮的，未考慮韻母層次。韻母的層次分析詳見下文第三部分。

第一層 促聲短調⁵ 如“確” tə^hyo⁵/tə^hye⁵

第二層 促聲舒化 喉塞尾消失+南京音系的舒聲長調 如“確” tə^hye⁴⁴

第三層 促聲舒化 喉塞尾消失+普通話的舒聲長調 如“確” tɕ^hye⁵¹

表1所列聲調的三個層次，實際上是南京方言入聲韻向普通話集中靠近的具體步驟和軌跡。三個層次是同時並存的，是正在進行中的、異質有序的變化。從中我們可以看出普通話是如何一步步影響、滲透、嵌入，最終取代南京話的。

第一步：入聲消失（入派三聲）

第二步：以普通話的調類對應南京話的調類，但仍沿用南京話對應的調類的調值

第三步：以普通話的調值取代南京話的調值

以“削”為例：sioŋ⁵/ɛyoŋ⁵/ɛyeŋ⁵ → ɛye³¹ → ɛye⁵⁵

我們注意到，南京話的陽平與普通話的陽平調型相同、調值接近，如“學”從第二層ɛye²⁴到第三層ɛye³⁵，雖然聽感上很接近，但仍有區別，代表不同的層次。南京人很容易由此辨別說話人是否為南京本地人。

南京方言宕江兩攝入聲調的三個層次，在不同年齡段有明顯差異。詳見表2。

表2

例字	削			學		
聲調層次	第一層 白讀層	第二層 文讀層1	第三層 文讀層2	第一層 白讀層	第二層 文讀層1	第三層 文讀層2
年齡層次	sioŋ ⁵ /ɛyoŋ ⁵ /ɛyeŋ ⁵	ɛio ³¹	ɛye ⁵⁵	ɛyoŋ ⁵ /ɛyeŋ ⁵	ɛye ²⁴	ɛye ³⁵
老(16人)	16人	0人	0人	16人	0人	0人
中(16人)	12人	3人	1人	14人	2人	0人
青(20人)	18人	2人	0人	20人	0人	0人
少(15人)	10人	2人	3人	12人	3人	0人
平均百分比	83.6%	10.46%	5.97%	92.55%	7.47%	0%
例字	各			鶴		
聲調層次	第一層 白讀層	第二層 文讀層1	第三層 文讀層2	第一層 白讀層	第二層 文讀層1	第三層 文讀層2
年齡層次	koŋ ⁵ /kəŋ ⁵	kə ⁴⁴ /ko ⁴⁴	kə ⁵¹	xoŋ ⁵ /xəŋ ⁵	xə ⁴⁴ /xo ⁴⁴	xə ⁵¹
老(16人)	16人	0人	0人	16人	0人	0人
中(16人)	15人	1人	0人	14人	1人	1人
青(20人)	19人	1人	0人	16人	4人	0人
少(15人)	8人	4人	3人	8人	4人	3人
平均百分比	86.58%	8.95%	4.48%	80.62%	13.43%	5.97%

說明：1. 表2統計三個層次在老、中、青、少四個年齡段的音讀分佈，分別占多少比例。

2. “學”在老年組有1人讀ɛiaŋ⁵，江寧區。

表2顯示，入聲在老年組完全保留，表中四個字16人全部讀入聲，保持在第一層次白讀層。中青年開始分化，有的在第二層次文讀層1，有的已經到了第三層次文讀層2。少年組差異很大。

值得注意的是，青年組保留入聲的比例比中年組更高一些。例如“削”，中年共16人，12人保留入聲，占75%；3人在第二層次，占19%；1人發展到了第3層次，占6%。而青年共20人，18人

保留入聲，占90%；2人在第二層次，占10%；沒有人發展到第三層次。中年組年齡在40至59歲之間，大都有上山下鄉插隊或參軍經歷，家鄉方言受到一定影響；青年組年齡在24至39歲之間，適逢社會比較安定，除了個別人有短暫外地求學經歷，其餘長期生活在南京，家庭內部使用南京話，加之近期方言保護意識增強，入聲保留較多，比例超過中年組。“削、學、各、鶴”四個年齡段保留入聲（第一層次）的比例曲線請見圖1。

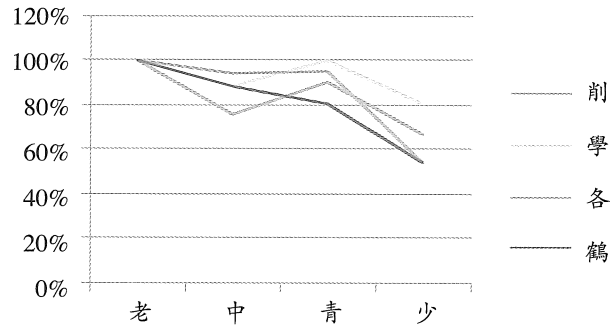


圖1

另有一些入聲字，已經或基本完成上述接觸、演變過程，完全舒化。如“膜”，所有發音人（67人）均已舒化，無一人保留入聲。“摸”，老、中、少各有1人保留入聲，青年組3人。“錯_{錯過、內錯角}”（《集韻》倉各切），只有中年組2人和少年組1人讀入聲。“昨”只少年組1人仍保留入聲，其餘均已舒化。詳見表3。

表3

例字 年齡層次	膜moʔ ⁵	摸moʔ ⁵	錯 _{錯過、內錯角} ts ^h oʔ ⁵	昨tsoʔ ⁵
老(16人)	0人	1人	0人	0人
中(16人)	0人	1人	2人	0人
青(20人)	0人	3人	0人	0人
少(15人)	0人	1人	1人	1人

說明：表3統計數字為讀入聲的人數。

宕江兩攝入聲合併、舒化過程，代表了南京方言入聲的發展趨勢。越來越多的入聲字開始舒化，這種現象在所有年齡層次均有分佈。普通話的競爭、疊置和嵌入，南京方言入聲的消損，將是一個漫長的過程，有些字如“昨”，老、中、青均已舒化，而少年卻有人保留入聲[tsoʔ⁵]，應該是方言保護意識增強的結果。但這不會影響南京方言發展演變的大趨勢：入派三聲，入聲消失，最後同於北方官話。

三、宕江兩攝入聲韻的共時變異及歷時演變

眾所周知，南京方言宕江兩攝入聲韻的固有形式為oʔ⁵。^④本次實地調查發現，現在有oʔ、ioʔ、yoʔ、əʔ、yeʔ、iaʔ、o、u、uo、ə、ye、ɔ、io等三個韻類13種讀法。這些紛繁複雜的音讀形式，與

外地方言（特別是普通話）的接觸影響引起的競爭、疊置、借入密切相關。可歸納為如下三個層次（詳見表4）：

第一層 白讀層：南京方言固有韻母形式o+喉塞尾ʔ

oʔ、ioʔ、yoʔ（殼k^hoʔ⁵、削sioʔ⁵、嶽yoʔ⁵）

第二層 文讀層1或曰老文讀：外來方言（包括普通話、蘇北話）韻母形式+喉塞尾ʔ

əʔ、yeʔ、iaʔ（殼k^həʔ⁵、削əyeʔ⁵、嶽yeʔ⁵、確tə^hiaʔ⁵）

第三層 文讀層2或曰新文讀：外來方言（包括普通話、蘇北話）韻母形式+0（喉塞尾消失）

o、u、uo、ə、ye、ɔ、io

A. 殼k^hə²⁴、托t^ho³¹、幕mu⁴⁴、削əio³¹、鑿tso²⁴、腳təio¹¹、昨ts^hɔ²⁴/tso²⁴

B. 殼k^hə³⁵、托t^ho⁵⁵、幕mu⁵¹、削əye⁵⁵、鑿tso³⁵、腳təio²¹⁴、昨tsuo³⁵

A類借入、改造外來韻母，配上南京音系調值；B類連韻母帶調值一同借入。這個過程即：首先外來韻母取代南京韻母，接著替換南京音系調值，最終完全取代南京話。事實上，第三層B類就是普通話。這個發現令我們感到震驚。凡是父母雙方均非南京人的少年，全部不說也不會說南京話；父母雙方均為南京人的少年，如果家庭內部使用普通話，他們的實際使用語言也是普通話，而非南京話。我們知道南京話正迅速向普通話集中靠近，但是這麼多人，如此徹底地使用普通話，這個結果本次調查前始料未及。

表4

韻母層次 例字	第一層	第二層	第三層	
			A	B
略	loʔ ⁵	lyeʔ ⁵	lye ⁴⁴	lye ⁵¹
雀	tə ^h yoʔ ⁵	tə ^h yeʔ ⁵	tə ^h ye ⁴⁴	tə ^h ye ⁵¹
嚼	təyoʔ ⁵	təyeʔ ⁵	təio ²⁴	təio ³⁵
腳	təyoʔ ⁵	təyeʔ ⁵	təio ¹¹	təio ²¹⁴

說明：第三層A、B兩類在韻母裡屬於同一層次，但在聲調裡屬於兩個不同的層次。詳見上文第二部分。

調查發現，韻類的第二層和第三層有多種音讀形式（見圖2）。表面上看零亂而複雜，但對南京方言宕江兩攝而言，是同一性質的變異，都是從普通話直接借入，原先是什麼韻母形式借入到南京音系就是什麼形式，全盤照搬。它的借入方式和性質是完全相同的。

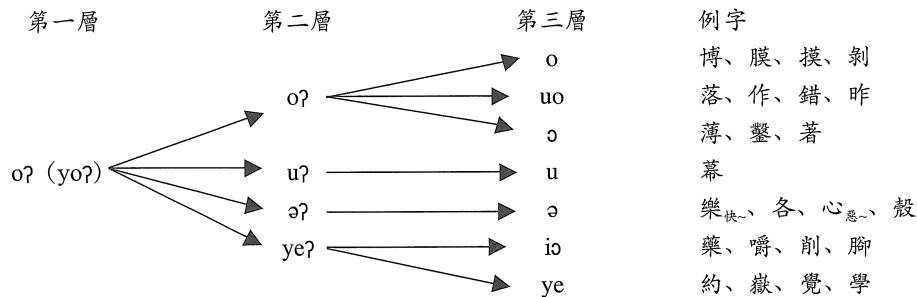


圖2

圖2可以看出，有些字看上去只有兩個層次，但其實還是三個層次，如博、膜、摸、剝等。這是因為普通話韻母形式和南京方言原有的韻母形式相同，同形異質，分屬不同的層次。

四、宕江兩攝入聲韻變異結果統計分析

方言的變化和變異與年齡、性別、地域、職業、家庭語言環境、語言認同態度、受教育程度等密切相關，其中最主要的是年齡因素。本次調查發現，南京方言宕江兩攝入聲韻音讀存在明顯的年齡差異。茲列總表如下。

總表 宕江兩攝入聲韻年齡變異統計表

例字	博			薄			膜			幕		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	16			16					16			16
中(16人)	15		1	14	1	1			16	1	1	14
青(20人)	20			18		2			20	7	3	10
少(15人)	11	2	2	10	2	3			15	6	1	8
百分比	92.5	2.98	4.48	86.57	4.48	8.96			100	20.89	7.46	71.6
例字	摸			托			落			樂 _快		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)			16	16			16			15	1	
中(16人)		1	15	14		2	14		2	12	3	1
青(20人)	3		17	19		1	20			20		
少(15人)	1		14	9	3	3	13	1	1	11	1	3
百分比	5.97	1.49	92.53	86.57	4.48	8.96	94.03	1.49	4.48	86.57	7.46	5.97
例字	作			錯			鑿			昨		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	10	6		1		15	16					16
中(16人)	11	1	4	1	1	14	15	1				16
青(20人)	13	1	6	1		19	11		9			20
少(15人)	7	1	7	1	1	13	8		7	1		14
百分比	61.19	13.43	25.37	5.9.7	2.99	91.04	74.63	1.49	23.88	1.49		98.50
例字	各			擱			鶴			惡 _心		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	16			16			16			16		
中(16人)	15		1	14		2	13	1	2	15		1
青(20人)	19		1	20			16		4	14	2	4
少(15人)	8		7	8		7	8		7	8	4	3
百分比	86.57		13.43	86.57		13.43	79.10	1.49	19.40	79.10	8.96	11.94

例字	略			雀			嚼			削		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	16			16			2	6	8	16		
中(16人)	15	1		14	1	1	6	2	8	11	1	4
青(20人)	20			20			8		12	18		2
少(15人)	11		4	11		4	8		7	10		5
百分比	92.54	1.49	5.97	91.04	1.49	7.46	35.82	11.94	52.24	82.09	1.49	16.42
例字	著 _火			勺			弱			脚		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	16			16			16			16		
中(16人)	16			13	1	2	16			15		1
青(20人)	19		1	19		1	20			19		1
少(15人)	11		4	9		6	14		1	9		6
百分比	92.54		7.46	85.04	1.49	13.43	98.51		1.49	88.06		11.94
例字	約			藥			郭			擴		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	16			15	1		16			16		
中(16人)	16			13	2	1	16			15		1
青(20人)	20			18		2	20			19		1
少(15人)	12		3	8		7	8		7	10		5
百分比	95.52		4.48	80.60	4.48	14.93	89.56		10.48	89.55		10.45
例字	剝			桌			戳			捉		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	16			16			16			16		
中(16人)	15		1	16			15		1	16		
青(20人)	20			20			20			20		
少(15人)	12		3	13		2	12		3	11		4
百分比	94.03		5.97	97.01		2.99	94.03		5.97	94.03		5.97
例字	獨			覺			確			殼		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	16			14	2		16			16		
中(16人)	14		2	14	2		15		1	16		
青(20人)	20			20			20			20		
少(15人)	10		5	11		4	13		2	12		3
百分比	74.63		10.45	88.06	5.97	5.97	95.52		4.48	95.52		4.48
例字	嶽			樂 _音			學			握		
音讀 年齡	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲	促聲	兩讀	舒聲
老(16人)	15	1		15	1		16			12		4
中(16人)	13	1	2	14	1	1	14		2	15		1
青(20人)	20			20			20			19		1
少(15人)	10		5	12		3	12		3	9		6
百分比	86.57	2.99	10.45	91.04	2.99	5.97	92.54		7.46	82.09		17.91

除年齡差異外，家庭語言環境對南京方言的影響亦不可小覷。調查少年組發現，若父母均非南京人且其母方言無入聲，發音人完全無法發短促的喉塞音，連學都學不像；若父母非南京人但其母方言保留入聲，他們能夠模仿南京話的入聲但從不使用；父母均為南京人但家庭內部不常使用南京話，其子女保留入聲程度大大降低。少年組一發音人為大二學生，世居南京，父親是警察，母親是會計，工作時使用普通話，家庭交流很少用南京話，因此發音人幾乎沒有入聲，甚至覺得入聲很“異怪”。

結語

南京方言宕江兩攝入聲韻固有形式為 o^5 ，由於文教傳習、媒體影響等，普通話成分不斷滲透、嵌入，南京話這兩攝入聲韻出現多種音讀形式，分屬不同的語音層次，共時差異顯著。^⑤入聲舒化，韻母固有形式與普通話韻母形式並存，同時向普通話集中靠近。綜合聲、韻、調三個方面，其演變過程可分為五個步驟：

第一步 聲母白讀+韻母白讀+聲調白讀 削 sio^5

第二步 聲母文讀+韻母白讀+聲調白讀 削 ϵyo^5 、確 $te^h yo^5$ ^⑥

第三步 聲母文讀+韻母文讀+聲調白讀 削 ϵye^5 、確 $te^h ye^5$

第四步 聲母文讀+韻母文讀+聲調文讀（對應的南京話調值）削 ϵye^{31} 、確 $te^h ye^{44}$

第五步 聲母文讀+韻母文讀+聲調文讀（對應的普通話調值）削 ϵye^{55} 、確 $te^h ye^{51}$

①參見鮑明燁：《六十年來南京方音向普通話靠近情況的考察》，北京：《中國語文》，1980年第4期。

②第一次是1957年在江蘇省方言普查的基礎上，南京大學中文系師生對南京方言進行的專題調查，觀察自趙元任《南京音系》以來，三四十年間南京音系的發展變化；第二次是20世紀70年代末、80年代初鮑明燁先生組織的調查，考察六十年來南京方音向普通話靠近情況；第三次是1988年至1989年鮑明燁先生帶領研究生顧黔、孫華先、楊永成等，在南京城區和郊縣進行的調查，主要考察南京方言韻部分合、城郊差別和年齡差異；最近的一次是顧黔、張志凌等2006年6月至8月的調查，探討南京方言知莊章三組聲母的歷史演變與年齡差異。

③《江蘇省和上海市方言概況》為陰平31、陽平13、上聲22、去聲44、入聲5；《江蘇省志·方言志》為

陰平31、陽平24、上聲22、去聲44、入聲5，劉丹青《南京方言詞典》為陰平31、陽平24、上聲11、去聲44、入聲5。結合本次調查，本文從劉說。

④參見《江蘇省志·方言志》第一章第三節“南京音系”。

⑤類似的演變亦見於上海市，詳參陳忠敏：《重論文白異讀與語音層次》，武漢：《語言研究》，2003年第3期。

⑥本次調查“確”的聲母雖無人讀 k^h ，但南京方言文白系統有整齊的對應關係，見系開口二等存在文白異讀 k^h 和 te^h ，如“去”有 $k^h i^{44}$ 、 $te^h y^{44}$ 兩讀。因此儘管這次調查沒有出現第一層白讀 $k^h o^5$ ，我們依然知道聲母 te^h 是文讀層，而不是白讀層。

參考文獻

[1]鮑明燁：《南京方言中幾個問題的調查》，《方言與普通話集刊》，第八本，北京：文字改革出版社，1961年。

[2]鮑明燁：《南京方言歷史演變初探》，《語言研究集刊》，第1輯，南京：江蘇教育出版社，1986年。

[3]曹志耘：《吳徽語入聲演變的方式》，北京：《中國語文》，2002年第5期。

[4]曹志耘：《漢語方言聲調演變的兩種類型》，武漢：《語言研究》，1998年第1期。

[5]陳忠敏：《上海市區話舒聲陽調類合併的原因》，

北京：《方言》，2007年第4期。

[6]費嘉、孫力：《南京方言志》，南京：南京出版社，1993年。

[7]江蘇省和上海市方言調查指導組：《江蘇省和上海市方言概況》，南京：江蘇人民出版社，1960年。

[8]江蘇省地方誌編纂委員會：《江蘇省志·方言志》，南京：南京大學出版社，1998年。

[9]劉丹青：《南京方言詞典》，南京：江蘇教育出版社，1998年。

[10]劉俐李：《江陰吳語近二十年的變化》，武漢：《語言研究》，2013年第1期。

[11]孫華先：《〈南京字彙〉中的〈官話類編〉辭

彙》，北京：世界圖書出版公司，2013年。

[12]邢向東：《陝北晉語沿河方言語法成分的語音變異》，北京：《中國方言學報》，2006年第1期。

[13]游汝傑：《上海郊區語音近30年來的變化》，北京：《方言》，2010年第3期。

[14]趙元任：《南京音系》，上海：《科學》，第13卷第8期，1929年。

作者簡介：顧 黔，南京大學方言與文化研究所所長、文學院教授、博士生導師。南京 210046